



IMPORTANTE

Por favor, lee completamente y con atención este instructivo, antes de realizar cualquier acción con el equipo, para saber cómo utilizarlo adecuadamente.

La información presentada sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias.

Consulta nuestra página web www.steren.com para obtener la versión más reciente de este manual.

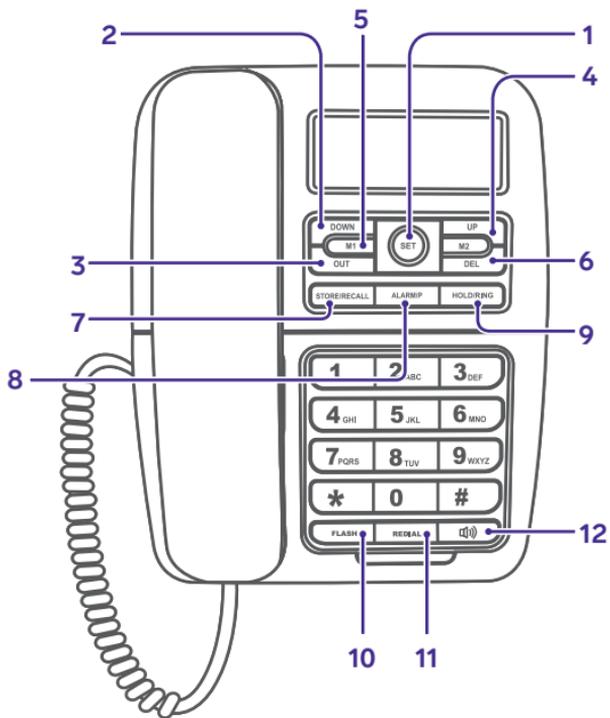
PRECAUCIONES

- No intentes abrir el equipo; puede ocasionar un mal funcionamiento y se anulará la garantía.
- No exponga el equipo a temperaturas extremas.
- No use ni almacenes este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua; puede causar un mal funcionamiento o un choque eléctrico.
- Evite las caídas del equipo, ya que podría sufrir daños.
- No coloque el equipo ni los accesorios sobre superficies inclinadas, inestables o sometidas a vibraciones.
- No coloque objetos pesados sobre el equipo ni sobre sus accesorios.
- No exponga el equipo ni sus accesorios al polvo, humo o vapor.
- No utilice solventes u otros productos químicos para limpiar el exterior del sistema.
- Los niños deben supervisarse para asegurarse de que que no empleen el aparato como juguete.

ÍNDICE

1. CONTROLES	3
2. INSTALACIÓN	5
3. OPERACIÓN	6
3.1 Contestar una llamada	6
3.2 Realizar una llamada	7
3.3 Consultar y marcar o borrar llamadas	8
4. MENÚ	9
4.1 Set 1 Date (ajuste de fecha/hora)	10
4.2 Set 2 Code (ajustar el código de área)	10
4.3 Set LCD (ajuste de contraste de pantalla)	10
4.4 Set 4 Flash (ajuste de tiempo de flash)	11
5. AJUSTES	11
5.1 Ajustar código PABX	11
5.2 Ajuste de alarma	12
5.3 Configuración de códigos secretos	12
5.4 Configuración del tono de llamada y ajuste del volumen de llamada	13
5.5 Función No Molestar durante una llamada	14
5.6 Control de volumen para altavoz (manos libres)	14
5.7 Selección de marcación por tonos o pulsos	14
5.8 Melodía de espera	15
5.9 Funcionamiento de la memoria	16
5.10 Funcionamiento de la memoria indirecta (teclado numérico)	16
5.11 Función de Pausa	17
5.12 Baby Call (llamada de emergencia para niños)	17
6. ESPECIFICACIONES	17

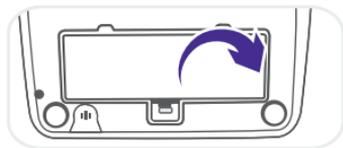
1. CONTROLES



1. **SET:** accede a las opciones del menú y permite validar una selección.
2. **DOWN:** útil para navegar hacia abajo en las opciones de menú, además, reduce el nivel de volumen del teléfono. En el modo de espera presiona para consultar las llamadas recibidas.
3. **OUT:** presiona para consultar las llamadas realizadas.
4. **UP:** útil para navegar hacia arriba en las opciones de menú, además, aumenta el nivel de volumen del teléfono.
5. **M1 y M2:** una vez que guardes un número en la agenda telefónica, presiona una de estas memorias para establecer una marcación rápida.
6. **DEL:** se utiliza para borrar dígitos. Durante la visualización de la agenda o consulta de llamadas recibidas o marcadas, presiona para borrar el número seleccionado.
7. **STORE/RECALL:** permite guardar un número en las memorias M1 y M2.
8. **ALARM:** durante la premarcación inserta una pausa entre cada dígito marcado cuando se utiliza un conmutador telefónico. En el modo de espera permite configurar una de las 5 alarmas.
9. **HOLD/RING:** presiona para seleccionar un timbre y el nivel de volumen.
10. **FLASH:** en modo de espera presiona para elegir uno de los 16 niveles de contraste de la pantalla LCD. Además, es útil para otros servicios provistos por la compañía telefónica.
11. **REDIAL:** descuelga el teléfono y presiona este botón para volver a llamar al último número marcado. Mantén presionado para **activar/desactivar** la función **Baby Call**. La función **Baby Call** te permite programar un número de teléfono al que se llamará automáticamente cuando se descuelgue el auricular.
12. **ALTAVOZ:** útil para usar el modo de manos libres.

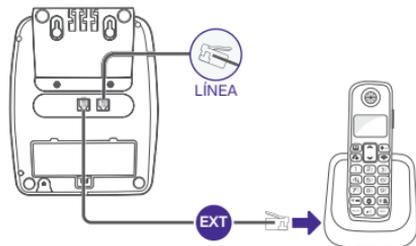
2. INSTALACIÓN

- 1 Retira la tapa del compartimento de baterías e introduce 3 baterías **AA**, poniendo atención en la polaridad. Coloca nuevamente la tapa del compartimento de baterías. *La pantalla se activará mostrando la hora.*

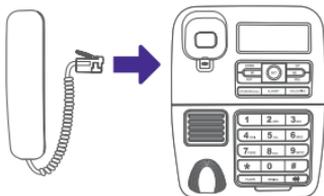


- 2 Inserta el cable de la línea telefónica al conector marcado como **LINE**, localizado en la parte inferior de la base.

⚠ Para conectar otra extensión alámbrica (no incluida), simplemente conéctala en la clavija **EXT** de la base, usando un cable telefónico.



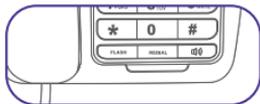
- 3 Conecta el auricular a la base por medio de un cable telefónico de espiral.



3. OPERACIÓN

3.1 Contestar una llamada

Al recibir una llamada, el timbre comenzará a sonar y el indicador rojo parpadeará. En la pantalla se mostrará la palabra **NEW**, información del número, fecha y hora.



*En caso de que hayas recibido más de una llamada de un mismo número, en la pantalla se mostrará la palabra **REP**.*



⚠ Una vez que la lista de registros de llamadas entrantes esté llena, el último número sustituirá al más antiguo. Para que el teléfono muestre la información de la llamada entrante, es necesario que solicites el servicio de identificador de llamadas con tu proveedor telefónico.

Con el auricular

- 1 Descuelga el teléfono y comienza la conversación.
- 2 Cuando termines, cuelga el auricular colocándolo en la base.

Uso del altavoz

- 1 Mientras estés atendiendo una llamada, pulsa **[1]]** y coloca el auricular en la base.
- 2 Para desactivar el altavoz y finalizar la llamada, simplemente presiona **[1]]**

■ Contestar con el altavoz

- 1 Cuando recibas una llamada, presiona ; de este modo el altavoz se activará. Es recomendable que hables fuerte y claro, a una distancia de 30 centímetros aproximadamente.
- 2 Para finalizar la llamada, presiona nuevamente 

■ 3.2 Realizar una llamada

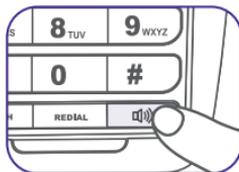
■ Con el auricular

- 1 Descuelga el auricular.
- 2 Una vez que escuches el tono de llamada, marca el número deseado.
En la pantalla se mostrará el proceso de marcación.
- 3 Cuando termines la conversación, coloca el auricular en la base.



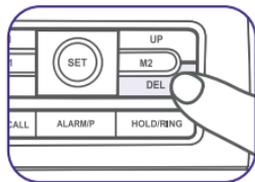
■ Marcar usando el altavoz

- 1 Pulsa 
- 2 Cuando escuches el tono a través del altavoz, marca el número deseado para realizar la llamada de modo normal.
- 3 Cuando termines, pulsa nuevamente 



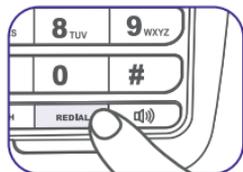
■ Premarcación

- 1 Cuando el teléfono esté en la base, marca el número deseado.
- 2 Utiliza la tecla **DEL** para borrar en caso de cometer errores.
- 3 Pulsa  para marcar y activar el altavoz o levanta el auricular.
El número se marcará automáticamente.



■ Remarcado

- 1 Pulsa  para activar el altavoz o levanta el auricular.
- 2 Pulsa **REDIAL**; de este modo llamarás al último número marcado.



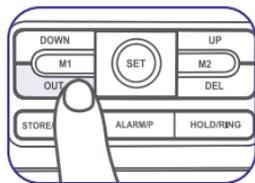
■ 3.3 Consultar y marcar o borrar llamadas

■ Consultar

En el modo de espera (*teléfono colgado*), presiona **DOWN/UP** para revisar las llamadas recibidas o **OUT** para ver las llamadas realizadas.

■ Borrar

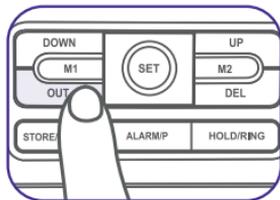
Durante la consulta de llamadas, presiona una vez **DEL** para borrar el número visualizado o mantén presionada la misma tecla para eliminar todos los registros.



Devolución de llamada

En el modo de espera (*teléfono colgado*), presiona **DOWN/UP** para revisar las llamadas recibidas o **OUT** para ver las llamadas marcadas.

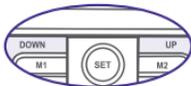
- 1 Pulsa  para marcar y activar el altavoz o levanta el auricular.
- 2 Presiona **REDIAL**, cuando la pantalla muestre el mensaje **PICK UP** pulsa  para marcar y activar el altavoz o levanta el auricular.
- 3 Mantén presionado **REDIAL**, cuando aparezca en la pantalla el mensaje **PICK UP** parpadeando pulsa  para marcar y activar el altavoz o levanta el auricular. En caso de haber ajustado un código de larga distancia, esta función lo agregará al número marcado.



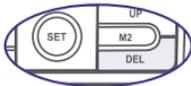
4. MENÚ



Presiona **SET** para confirmar.



Usa para navegar: **UP** (*subir*) y **DOWN** (*bajar*).



Presiona **DEL** para salir del menú.

■ 4.1 Set 1 Date (ajuste de fecha/hora)

- 1 En el modo de espera (*teléfono colgado*) presiona **SET**, cuando la pantalla muestre el mensaje **SET 1 DATE** pulsa nuevamente **SET**. *El año comenzará a parpadear.*
- 2 Usa los botones **DOWN / UP** para editar el año.
- 3 Presiona **SET** para confirmar y ajustar el mes.
- 4 Presiona **SET** y repite los pasos anteriores para ajustar el día, fecha y hora.

■ 4.2 Set 2 Code (ajustar el código de área)

- 1 En el modo de espera (*teléfono colgado*) presiona **SET**, cuando la pantalla muestre el mensaje **SET 1 DATE** pulsa una vez **UP** y confirma con **SET** para ingresar a **SET 2 CODE**.
- 2 Una vez que ingreses, la pantalla mostrará el mensaje **CODE 0-----**. Usa **DOWN / UP** para ajustar el código de área correspondiente a tu localidad.
- 3 Presiona **SET** para confirmar y avanzar en la configuración.

■ 4.3 Set LCD (ajuste de contraste de pantalla)

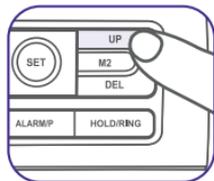
- 1 En el modo de espera (*teléfono colgado*) presiona **SET**, cuando la pantalla muestre el mensaje **SET 1 DATE** pulsa dos veces **UP** y confirma con **SET** para ingresar a **SET 3 LCD**.
- 2 Cuando la pantalla muestre el mensaje **LCD** y el valor del contraste, usa **DOWN (+) / UP (-)** para seleccionar uno de los 16 niveles.
- 3 Presiona **SET** para confirmar y salir.



En el modo de espera (teléfono colgado) presiona **FLASH** para realizar este ajuste de modo directo.

4.4 Set 4 Flash (ajuste de tiempo de flash)

- 1 En el modo de espera (*teléfono colgado*) presiona **SET**, cuando la pantalla muestre el mensaje **SET 1 DATE** pulsa tres veces **UP** y confirma con **SET** para ingresar a **SET 3 FLASH**.
- 2 Usa **DOWN / UP** para seleccionar el tiempo flash deseado. Las opciones son 100, 300, 600 o 1000 ms
- 3 Presiona **SET** para confirmar y salir.



5. AJUSTES

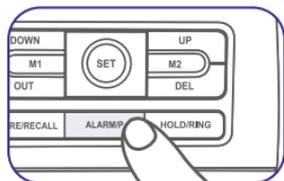
5.1 Ajustar código PABX

Si tienes un conmutador y necesitas marcar un prefijo para realizar llamadas, esta opción te permite establecer un código.

- 1 En el modo de espera (*teléfono colgado*), presiona **DEL** para que en la pantalla aparezca el mensaje **Set Pcode**.
- 2 Usa los botones **DOWN / UP** para ajustar el código **PABX** de 0 a 9.
- 3 En caso de que no desees ajustar un código, selecciona “-”.
- 4 Presiona **SET** para confirmar y salir.

5.2 Ajuste de alarma

- 1 En el modo de espera (*teléfono colgado*), presiona **ALARM/P.**
A continuación, presiona esta tecla repetidamente hasta seleccionar una de las 5 memorias disponibles.
- 2 Una vez que selecciones la alarma, usa **DOWN / UP** para activarla o desactivarla. Cuando una alarma está activada, aparece en la pantalla el ícono **ALM.**
- 3 Presiona **SET** para comenzar con los ajustes de hora.
- 4 Usa **DOWN / UP** para ajustar la hora de alarma y presiona **SET** para confirmar y ajustar los minutos.
- 5 Presiona **SET** para confirmar y ajustar la siguiente alarma.
- 6 Repite los pasos anteriores para configurar otras alarmas.



! *Los 3 primeros grupos de alarmas se repetirán diariamente. Los últimos dos grupos se activarán una sola vez.*

5.3 Configuración de códigos secretos

- 1 Con el auricular colgado, mantén pulsado **HOLD/RING** hasta que la pantalla muestre el mensaje **Pin ----**.
- 2 Introduce un código PIN de 4 dígitos con los botones numéricos, por ejemplo: **Pin 1111**.
- 3 En caso de cometer errores usa **DEL** para borrar y pulsa **SET** para confirmar.

Cuando el último dígito del código secreto sea #, por ejemplo **111#**, el teléfono activará la función de **monitor remoto**.



■ Activación de código secreto

Estas funciones resultan útiles sólo cuando el timbre del teléfono está desactivado. La persona que llama debe conocer el código secreto para que el **TEL-235** suene.

1 Código secreto: Cuando una persona llame a este teléfono, escuchará el tono de llamada normal; sin embargo, el **TEL-235** no sonará. Cuando el usuario que llama escuche un tono de mayor volumen, deberá introducir el código secreto. Si introduce el código correcto, el teléfono empezará a sonar. Pulsa el botón del altavoz o des cuelga el auricular para hablar.

2 Monitor remoto: Si el último dígito del código secreto es #, el teléfono pasará a modo de manos libres automáticamente cuando la persona que llama haya introducido el código secreto correcto. Para atender la llamada simplemente presiona **(1))** en el **TEL-235**.

! *Si la persona que llama introduce un código incorrecto, tendrá que volver a llamar e introducir el código secreto correcto.*

■ 5.4 Configuración del tono de llamada y ajuste del volumen de llamada

Existen 16 tonos de llamada para seleccionar:

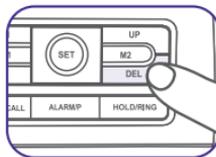
1 En el modo de espera (*teléfono colgado*) presiona **HOLD/RING**. *En la pantalla aparecerá RING 02 db8.*

- 2 Pulsa **HOLD / RING** para seleccionar el tono que desees o desactivarlo.
- 3 Con **UP** o **DOWN** ajusta el volumen del tono.
- 4 Pulsa **SET** para confirmar la selección y salir.

! Para desactivar el tono, selecciona el modo **“OFF”**. Cuando el teléfono se encuentre en este modo no sonará cuando reciba una llamada.

5.5 Función No Molestar durante una llamada

Cuando el teléfono comience a sonar al recibir una llamada, pulsa **DEL** para desactivar el timbre.

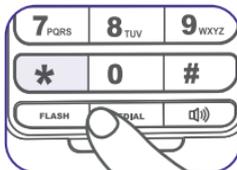


5.6 Control de volumen para altavoz (manos libres)

En modo de manos libres, pulsa **UP** o **DOWN** para ajustar el volumen de manos libres. La pantalla mostrará un total de 3 niveles de volumen.

5.7 Selección de marcación por tonos o pulsos

- 1 Con el auricular colgado, mantén pulsado ***** hasta que la pantalla muestre la letra **P**, para establecer la marcación por pulsos.
- 2 Pulsa el botón de altavoz dos veces y mantén presionado ***** hasta que la pantalla LCD muestre **“7”**, para establecer la marcación por tonos.



■ 5.8 Melodía de espera

■ Selección de melodía

Puedes seleccionar 3 tipos de melodía de espera.

- 1 Con el auricular descolgado o en modo de manos libres, pulsa **HOLD/RING**.
- 2 Pulsa **OUT** para seleccionar la melodía de espera que desees y reproducirla.
- 3 Pulsa **UP** o **DOWN** para ajustar el volumen de la melodía de espera.
- 4 Pulsa **HOLD** para salir.

Cuando hables por el auricular, pulsa **HOLD** para activar el modo de espera e iniciar la reproducción de la melodía.

- 1 Pulsa **HOLD/RING** para desactivar el modo de espera y continuar hablando por el auricular.
- 2 Si cuelgas el auricular, accederás al modo de espera en manos libres.

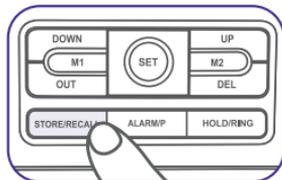
Cuando hables en modo de manos libres, pulsa **HOLD** para activar el modo de espera e iniciar la reproducción de la melodía de espera.

- 1 Descuelga para hablar por el auricular.
- 2 Pulsa el botón  para salir del modo de espera y hablar en modo de manos libres.

5.9 Funcionamiento de la memoria

Almacenamiento de un número en la memoria

- 1 Marca el número que desees o busca el número entrante o saliente que desees almacenar.
- 2 Pulsa **STORE/RECALL**.
- 3 Pulsa **M1** o **M2**.



Realización de una llamada desde la memoria

Con el auricular colgado o descolgado, pulsa **M1** o **M2** para llamar al número almacenado.

5.10 Funcionamiento de la memoria indirecta

Almacenamiento de un número en la memoria indirecta

- 1 Marca el número que desees o busca el número entrante o saliente que desees almacenar.
- 2 Pulsa **STORE/RECALL**.
- 3 Pulsa un dígito del 0 al 9. *En esta tecla se guardará el número marcado.*

Realización de una llamada desde la memoria indirecta

Con el auricular descolgado o en modo de manos libres, pulsa **STORE/RECALL** y un dígito del 0 al 9. *El número correspondiente se marcará.*

5.11 Función de Pausa

Durante el proceso de marcación, el teléfono ofrece la opción de insertar una pausa, útil para realizar llamadas a números que usan un conmutador.

Por ejemplo, en la siguiente marcación **11P11**, la **P** representa una pausa que se introduce con la tecla **ALARM/P** al marcar desde un conmutador.

5.12 Baby Call (llamada de emergencia para niños)

- 1 Con el auricular colgado, mantén pulsado **REDIAL** hasta acceder a la función de llamada de emergencia para niños **Baby Call**.

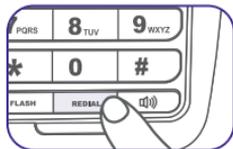
*En la pantalla LCD aparecerá **BABYCALL OFF**.*

- 2 Pulsa **REDIAL** para activar la función (**ON**) y luego presiona **SET** para confirmar. *En la pantalla aparecerá **NO CODE** (o el número de emergencia prefijado).*

*Presiona **DEL** para cancelarlo/borrarlo, ingresa el número de emergencia usando el teclado numérico y presiona **SET** para confirmarlo.*

Una vez configurada esta opción, bastará con que presiones cualquier tecla (excepto **REDIAL**) y descuelgues el auricular o que presiones el botón de manos libres para marcar al número de emergencia automáticamente.

Cuando la función de llamada de emergencia o Baby Call está activada, puedes seguir contestando las llamadas entrantes, al descolgar el auricular.



6. ESPECIFICACIONES

Alimentación: - 48 V $\overline{\text{---}}$ (línea telefónica)
4,5 V $\overline{\text{---}}$ (pantalla) (3 x AA)

El diseño del producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

PÓLIZA DE GARANTÍA



Producto: Teléfono alámbrico con teclado grande

Modelo: TEL-235

Marca: Steren

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todos sus componentes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, debe presentarse esta póliza, factura o comprobante de compra y el producto, en el lugar donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso, sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde se pueden adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____

Domicilio _____

Fecha de entrega _____

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Biológico Maximino Martínez, núm. 3408, col. San Salvador Xochimanca, Azcapotzalco, Ciudad de México, C.P. 02870, RFC: EST850628-K51

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.

Autopista México-Querétaro, Km 26.5, sin número, Nave Industrial 3-A, col. Lomas de Boquevares, Tlalnepanlta de Baz, Estado de México, C.P. 54020, RFC: SPE-941215-H43

En caso de que tu producto presente alguna falla, o si tienes alguna duda o pregunta, por favor, llama a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto te atenderemos en todo lo relacionado con tu producto Steren.

Centro de Atención a Clientes

(55) 15 16 60 00

Atención a clientes
(55) 1516 6000

[f /steren,mexico](#)
[@steren,oficial](#)
[StereMedia](#)

comentarios@steren.com.mx

www.steren.com.mx

